



# Leħen I-Parroċċa

199

San Frangisk ta' Assisi



Qawra - Buġibba

Ġunju 2023

## Il-Kelma tal-Kappillan

Għeżejż parruċċani,

### Tfissed jew tisfida? – Mohħ jew qalb?

Issa sew! Kultant tiġi bejn ħaltejn x'taqbad tagħmel f'ċerti sitwazzjonijiet fejn tixtieq li l-oħrajn jgħixu l-valuri li qed tipproponi int, imma l-valuri tiegħek, mill-istess nies li jdawruk, mhux meqjusa li huma daqshekk ta' valur. Jista' jiġri li l-affarijiet li int tqishom importanti, għal ġaddieħor huma meqjuža kważi ġela ta' ħin u riżorsi moħlja. Tisma' l-Papa jgħid li l-ferħ tal-Knisja huwa li tevanġelizza u tispicċċa tagħmel il-kontijiet mal-bruda fl-oħrajn, jew nuqqas ta' ħin u riżorsi.

U tibda ssaqsi, jekk quddiem il-bruda għandekx tisfida lil dak li jkun għal ġajja iktar awtentika jew inkella tfissed lill-persuna u kważi kważi thallha fejn hi għax fil-fond ta' qalbek tkun temmen li dak li ħa tgħid huwa għalxejn jew kważi. Hafna ġenituri dan jesperjenzawh ma' wliedhom. Ikunu bejn ħaltejn jekk jużawx qalbhom biex jirbħu lil uliedhom jew inkella jisfidawhom għall-ħajja iktar kontrollata u raġunata.

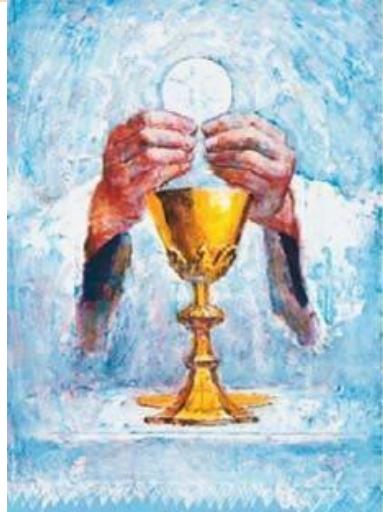
Mohħ jew qalb? It-tnejn flimkien. Waħda ma teskludix lill-oħra. Lill-Knisja nnifisha hemm min jaraha li saret wisq mgħaxxa u kollox jgħaddi. U hawn min għadu jaraha bħala dik li tispara r-regoli minn fuq u kulħadd irid jobdi.

Naħseb jagħmel sens li naraw ftit il-pedagoġija ta' Gesù. Lil Gesù nsibuh iqabbel lili nnifsu mar-raghħaj it-tajjeb li jħalli l-massa u jfitterx l-imqarba, insibuh ġanin mal-mara l-midimna, u jistieden lili nniflu għand Żakkew. Fl-istess ħin insibuh jgħid: “*Tridux titilqu intom ukoll!*” jew “*Min ma jerfax salibu u jimxi warajja ma jistax ikun tiegħi*”, jew inkella “*Mingħajri ma tistgħu tagħmlu xejn*” jew “*Hekk Alla jagħmel lillkom* (jiftagħkom il-ħabs sakemm ma thallsux sa-l-inqas ħabba) jekk ma taħfrux *lil xulxin minn qalbkom*”.

Gesù huwa ġanin u esigenti fl-istess ħin; ġwejjed u qalil fl-istess waqt, imma għaref biżejjed li jaf jaqra meta għandu jkun il-wieħed jew l-ieħor. Jalla aħna wkoll inkunu esigenti u ġanina, qliel u ġwejda sakemm naraw lil Kristu iffurmat f'ħutna.

Kunu imberkin.

*P. Andrew Galea OFM Conv.*



II-Ħadd 11 ta' Ġunju

**It-Tifikira  
tal-Ġisem u  
d-Demm  
Għażiż  
tal-Mulej.**

**Nifirħu lit-tfal  
kollha li nhar  
il-Ħadd  
11 ta' Ġunju  
fil-parroċċa  
tagħna se  
jircievu  
għall-ewwel  
darba  
lill-maħbub  
Gesù  
Kristu.**

## Healthy Families are Serving Families – Gary Chapman



We hear a lot about dysfunctional families, but what about functional families?

A fundamental sign of a healthy family is an attitude of service. The husband will serve his wife. She will serve him. Together they will serve the children, and eventually the children learn to serve the parents. Then the whole family reaches out to serve others. Does that sound like your family? If not, it all begins with a prayer: "Father, give me the attitude of Christ toward my family."

God does not want us to serve out of duty, but out of a heart that has been touched by His love. You don't have to possess warm feelings for your husband in order to serve him, but you do need an intimate relationship with God. Through you, God's love flows to bless your family.

Jesus said about Himself, "I did not come to be served, but to serve." In a healthy family, that will be the attitude of the husband, the wife, and the children. Is serving others seen as a high value in your family? Young children want to serve. What mother has not heard these words, "Can I help you, Mum?" If the child is allowed to help, and affirmed for helping he/she will develop an attitude of service.

This is sustained by the model of the parents. If the child hears the father ask his wife, "How can I help you?" and hears the mother reciprocate, they will learn that "serving others is important in our family." Teach your children to serve and they are on the road to greatness.

Did you wake up this morning and ask yourself: "How can I serve my spouse today?" If you did, you probably live in a healthy family. Nothing stimulates a positive family atmosphere like an attitude of service. And, if you have it, it's contagious. Your children will pick up on it, and your spouse will begin to reciprocate. Everyone takes delight in serving. Then you can export it to the church, the community, the world. Your family can impact the world for good and it all begins with an attitude of service.

Jesus said, "Whoever will be great among you, let him be your servant." Jesus set the example. We are his followers. Have a sharing time each evening and let family members report on ways they served others today. It will focus your family on greatness.

Adults and youth alike are attracted to the young man who goes out of his way to serve others. True greatness is expressed in serving, not in dominating. No parents challenge their children to be like Hitler, while thousands challenge their children to be like Jesus. The hallmark of Jesus was service to others. Peter said, of Him, "He went about doing good." Would you like for that to be said of your children?

Then it all begins in the home. Every day, ask your spouse this question: "What can I do to help you today?" Ask the same question to your children. As they see you experience the satisfaction of serving, they will begin to ask the same question. Service will become a way of life and your children will bless the world.

Service is a Virtue – I really believe that the single most important ingredient of a healthy family is an attitude of service. When we view service as a virtue, we build a positive family atmosphere. But how do we make this a way of life? It begins by celebrating the acts of service that you're already doing. Around the table, let each family member complete this sentence to another family member. "One way in which I served you today is..." Then the family member who was served responds, "And I really appreciate that." The whole family cheers and the next person reports.

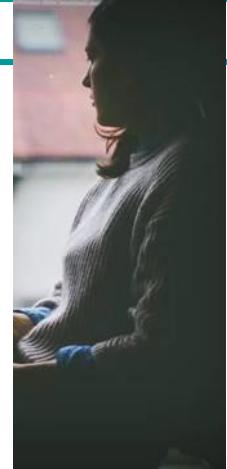
When we highlight and affirm the service that is already going on, it stimulates new ideas and makes us all want to serve more. Teach your children to serve and you are creating a healthy family.



### We wish a very Happy Day ...

- ... To all the wonderful, loving supportive fathers.
- ... To anyone who has lost a father or father figure.
- ... To people who have difficult father relationships.
- ... To those who stand in as fathers and step-fathers.
- ... To fathers who have lost a child (or children).
- ... To anyone who can't be with their father today.
- ... To new fathers still adjusting to fatherhood.
- ... To those facing the challenges of infertility.
- ... To fathers who are doing the best they can.
- ... To anyone feeling pressured into fatherhood.
- ... To those who don't feel like 'traditional fathers'.
- ... To single fathers raising children alone.
- ... To foster fathers who care for kids with love.
- ... To those who will soon become fathers.
- ... To fathers who have positively changed lives.
- ... To anyone who needs a little extra love today.

## Għandna nitolbu għal affarijiet biex jiġru kif nixtiequ?



Alla jagħmel dak li jkollu jagħmel u xorta waħda mhux se jbiddel ħsibijietu.

*Alla m'hux Adam biex jibdielu. [Num:23:19] “Il-Mulej, ma jbiddilx fehmtu, għax m'hux bniedem biex jindem.” [1Sam:15:29]*

Aħna għandna nitolbu allavolja Alla digħa jaf x'se jagħmel.

*Alla Missierkom jaf x'teħtiegu, qabel ma titolbu intom. [Mt:6:8]*

Jaf ukoll kemm u b'liema ġerqa qed nitolbu.

*Għax Alla hu aqwa mill-kuxjenza tagħna, u hu jaf kollox. [1Gw:3:20]*

Alla jista' jagħmel xi ħaġa jekk tħabt għaliha anke jekk ma tħabtx għaliha.

*U l-Mulej wieġbu: “Jiena nhenn għal min irrid inħenn, u nithassar lil min irrid nithassar.” [Ez:33:19]*

Jista' ma jagħmilx dak li tħabt u ma jiddependix kemm tħabt.

*Titolbu, u ma tiksbux, [Ġak:4:3]*

Madankollu. Hu jista' jagħmel xi ħaġa sija jekk titolbuielu u anke jekk ma titolbuielux.

*Tixtiequ, u ma ssibu xejn; [Ġak:4:2]*

Ma tistgħux iġġegħluu jagħmel xi ħaġa. Imma jista' jippermetti ċerti affarijiet jekk titolbuhomlu.

*Din hi l-fiduċċa shiha li għandna fih, li jekk nitolbu xi ħaġa skont ir-rieda tiegħu, hu jismagħna [1Gw:5:14].*

Alla jaf liema affarijiet se jagħmel jekk titolbu u liema affarijiet mhux se jagħmel, ma jiddependix minn kemm titolbu.

IMMA INTI MA TAFX! – Allura itlob.

## Talba milquġha professjonalment



Mara marret tgħaġġel fi spizerija biex tixtri medicina għat-tifla tagħha li kienet marida. Xħin reġgħet lura fejn il-karozza tagħha ndunat li bil-fixla kienet ġalliet iċ-ċavetta fil-karozza u anke l-mobile. X'se tagħmel? Baxxiet rasha u talbet lil Alla biex jibgħatilha xi ġħajnuna.

Wara ffit minuti mutur kbir waqaf ī-dejha. Dak li kien isuq kien raġel bil-leħja, kollu tpinġija u kellu ġakketta tal-ġild b'rás ta' mewt fuq dahrū. Niżel minn fuq il-murtur u staqsiha għandhiex bżonn xi ħaġa. Qaltru: “Iva, għandi t-tifla marida d-dar u ġejt nixtri l-medicina u qfilt iċ-ċavetta tal-karozza ġewwa. Irrid immur lejn id-dar malajr. Tista' tara kif tiftaħli l-karozza?”

Qalilha: “Mela le.” Ftit ’il bogħod fl-art kien hemm spalliera tal-metal. Ġabarha, mar fejn il-karozza tal-mara, daħħal il-wire tal-ispliżiera fil-bieba u f'inqas minn minuta fetaħha.

Dik l-mara għannqit bid-dmugħ f'għajnejha u qalet: “Grazzi, Mulej, li bgħattli lil dan ir-raġel tant twajjeb.”

Ir-raġel meta semagħha qalilha: “Sinjura ma tantx jien raġel twajjeb. Għadni kif ħriġt mill-habs. Għamilt sentejn għax kont nisraq il-karozzi.”

Il-mara reġgħet għannqet lir-raġel u qalet: “Grazzi, Mulej! Int anke bgħattli professjonista biex jgħini.”

ALLA KBIR JEW LE.

## Ejja nidħqu ftit!!

Mario u Gina lestew mill-ikla tagħhom fir-ristorant. Kienet okkażjoni speċjali u xorbulu xi ftit. Xħin sar il-ħin telqu. Kif kienu ġherġin, Gina ndunat li kienet insiet l-ingwanti. Reġgħet lura lejn il-mejda u ma rathomx. Għolliet it-tvalja u fittxet taħt il-mejda. Dak il-ħin il-wejter ġie biex inaddaf il-mejda.

“Skuži sinjura,” qalilha. “Imma r-raġel fejn il-bieb ta’ barra qiegħed!”



## KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI – PARROĆĀ QAWRA



Ir-raba' laqgħa tal-Kunsill Pastorali Parrokkjali (KPP) saret fis-26 ta' April u kienu preżenti l-Kappillan Fr Andrew u l-membri kollha. Inqraw u ġew approvati l-minuti b'xi korrezzjonijiet żgħar.

Intqal li l-laqgħa tal-anzjani seħħet u kienet success. Matulha persuna mill-Entità, Anzjanità Attiva u Kura fil-Komunità tat-informazzjoni dwar servizzi għall-anzjani u persuni b'diżabilità. Il-laqgħa għal-leaders tal-abbatini, tfal u preyouths ma' saritx minħabba l-aktivitajiet relatati mar-Randan u l-Għid u nstabet data għaliha. Saret diskussjoni dwar il-preċett u ssemmew xi kwistjonijiet relatati mal-ilbies tal-preċett.

Sar kumment li għalkemm qeqħdin qrib ħafna tas-sajf, jinħtieg nibdew nippjanaw ukoll għall-Milied. Dan ma' jfissir li mhu se jsir xejn fis-sajf għaliex digħi hemm xi attivitajiet ippjanati. Fil-laqgħa tal-leaders ta' tfal għandu jibda jitħejja wkoll programm għall-Milied. Fr Andrew qal li importanti li ssir il-laqgħa tal-leaders sabiex jiżdied il-koordinament u l-inizjattivi. Huwa qal li fil-5 u 19 ta' Mejju se jiľtaqgħu flimkien tfal tal-Grizma u l-preyouths.

Fr Andrew talab biex isir segwitu tal-istatistika rigward it-tfal fil-Qawra sew ma' skejjel privati sabiex ikun determinat jekk, eżempju joffrux katekiżmu, kif ukoll mal-iskola tal-Qawra sabiex ikun stabilit kemm mit-tfal huma mill-Qawra, l-età, n-nazzjonaliità, ir-reliġjon u jekk isirx katekeži. L-għan huwa li niskopru għaliex ffit tfal, paragunat mal-popolazzjoni tal-Qawra, qed jattendu għall-katekeži.

Intqal li b'mod ġenerali l-aktivitajiet li saru kienu ta' success. Ingħataw dettalji tal-aktivitajiet u fejn setgħu jkunu aħjar. Dwar it-tberik Fr Andrew qal li rċevew 'il fuq minn 120 imejl.

Thabbru d-dati ta' attivitajiet importanti tal-Parroċċa:

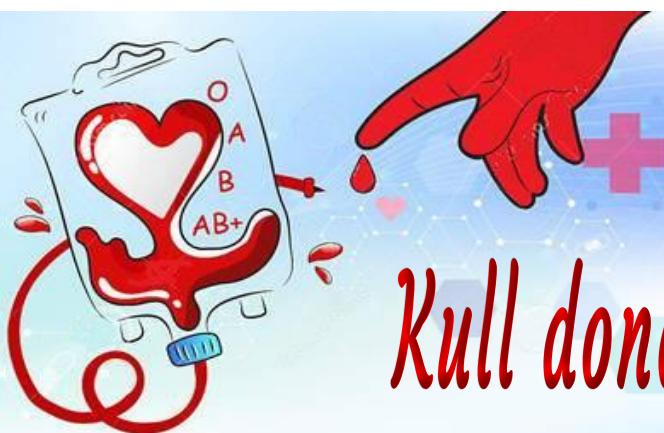
- 27 ta' Mejju 2023: Grizma
- 11 ta' Ĝunju 2023: Preċett
- 16 ta' Ĝunju 2023: Purċiṣsioni tal-Qalb ta' Gesù
- 13 ta' Ĝunju 2023: Għeluq sena kateketika
- 3 ta' Settembru 2023 Festa tal-Parroċċa.

Intqal li se ssir ikla organizzata mid-Djakonija immirata għal min iħossu waħdu iżda għad trid tinstab data. Qed tinħaseb ukoll sistema ta' sostentiment biex ikunu koperti l-ispejjeż tal-ikel.

Issemmiet il-possibilità li tingħata kura psikoloġika lit-tfal Ukreni fl-etajiet ta' bejn l-5 u s-7 snin. Inġibbed l-attenzjoni li hemm bżonn li ssir laqgħa ma' rappreżentanti Ukreni u persuni oħra li għandhom interess sabiex ikunu trattati diversi problemi li dawn iħabbtu wiċċhom magħħom fil-Qawra, ewlenin fosthom il-kirjiet tal-propjetajiet li huma għoljin ħafna.

Il-laqgħa tal-KPP li jmiss se ssir il-Ħamis 8 ta' Ĝunju 2023.

*Jum Dinji  
tad-Donaturi  
tad-Demm*



*Kull donatur hu eroj*



**18 ta' Ĝunju**

# Jum il-Missier

**“Harreg tifel jimxi fit-triq it-tajba;  
ma joħrogx minnha lanqas meta jixjieħ.” [Prov:22:6]**

**Grazzi, Pa!****Kalendarju Ĝunju:**

- II-Ĝimħa 2 8:30am Pellegrinaġġ għar-Redentur tal-Isla.  
 II-Ħadd 4 **Is-Solennità tat-Trinità Qaddisa.**  
 L-Erbgħa 7 **Is-Sette Giugno (festa pubblika).**  
 II-Ħadd 11 **It-Tifikira tal-Ġisem u d-Demm Għażiż tal-Mulej.**  
     9:15am L-Ewwel Tqarbina għal tfal tal-parroċċa.  
 L-Erbgħa 14 8:30am Buffet Breakfast fil-Paradise Bay Hotel.  
     6:30pm Quddiesa fl-okkazjoni tal-festa ta' Sant' Antnin b'attività għat-tfal f'għeluq s-sena kateketika.  
 II-Ĝimħa 16 **It-Tifikira Solenni tal-Qalb Imqaddsa ta' Gesù.**  
     6:30pm Quddiesa bil-parteċipazzjoni tat-tfal kollha taċ-Ċentru Tagħlim Nisrani.  
     It-tfal li rċevew l-Ewwel Tqarbin jiġu bil-libsa tal-Preċett.  
     7:00pm Purċijsjoni bis-Sagament li tgħaddi minn Triq it-Turisti, Triq Barnaba, Triq J. Quintinus, Triq id-Denfil, Triq L. Vella u lura fil-knisja.  
     Se nagħmlu waqfa żgħira quddiem Casa San Paola biex jitberku l-anzjani residenti hemmhekk.  
 II-Ħadd 18 **Jum il-Missier.**  
 II-Ħamis 29 **San Pietru u San Pawl (festa pubblika).**

Hinijiet tal-Quddies	San Franġisk ta' Assisi Qawra	San Massimiljanu Kolbe Buġibba
Mit-Tnejn sal-Ĝimħa	7:30am, 8:30am, 6:30pm.	8:00am.
Is-Sibt	7:30am, 8:30am, 6:30pm.	8:00am, 7:00pm.
II-Ħadd	8:00am, 9:30am, <b>11:00am</b> , 6:30pm.	9:00am, 7:00pm.

\*The 11:00am mass on Sundays and days of obligation is in English.

**Uffiċċju Parrokkjali:**

Triq Annetto Caruana, Qawra SPB 1211

Tel: 27577088 emejl: [frangiskaniqawra@gmail.com](mailto:frangiskaniqawra@gmail.com)[f](#)/Parrocca Qawra San Franġisk

Miftuh: It-Tnejn u I-Erbgħa: 4:30pm - 6:00pm u s-Sibt: 9:30am - 11:00am

Website ġidida – idħol u ara: [www.qawrachurch.com](http://www.qawrachurch.com)